



BART Community Meeting

Warm Springs Extension
Art Program



BART Wants to Hear From You!

The San Francisco Bay Area Rapid Transit District (BART) is currently constructing the Warm Springs Extension (WSX) project, which will add 5.4 miles of new tracks from the existing Fremont Station to a new station in the Warm Springs District in the City of Fremont. The new Warm Springs Station - and elements of the existing Fremont Station - will include commissioned artwork. BART invites you to attend a meeting to learn more about the project and the WSX Art Program. The meeting will be an opportunity for you to provide thoughtful input about how you would “describe your community” to the artists who have been selected to prepare conceptual design proposals for station artwork. The artists selected will consider the impressions and information shared in this meeting as they create their design proposals. Please join us and participate in this forum. Translation services are available if requested 3 days (72 hours) before the meeting by calling Kate Claassen at (510) 791-9862.

¡A BART le gustaría conocer sus opiniones!

El Distrito de Transporte Rápido del Área de la Bahía de San Francisco, (San Francisco Bay Area Rapid Transit District, o BART) actualmente está construyendo el proyecto de Extensión a Warm Springs, el cual añadirá 5.4 millas de nuevas vías de la estación actual de Fremont a la nueva estación en el Distrito Warm Springs en la Ciudad de Fremont. La Nueva estación Warm Springs y elementos de la estación actual de Fremont incluirán obras de arte. BART lo invita a asistir a una reunión cuyo objetivo es brindar información acerca del proyecto y del Programa de Arte de WSX. Durante esta reunión, usted tendrá la oportunidad de proporcionar sus comentarios sobre cómo “describiría usted su comunidad” a los artistas que han sido seleccionados para preparar propuestas de diseño conceptual de las obras de arte expuestas en las estaciones. Los artistas seleccionados tomarán en consideración las impresiones y la información expresadas durante esta reunión al crear sus propuestas de diseño. Lo invitamos a unirse a nosotros y participar en este foro de discusión. Disponemos de servicios de traducción siempre y cuando sean solicitados con 3 días (72 horas) de anticipación a la fecha de la reunión llamando a Kate Claassen al (510) 791-9862.

BART希望听取您的意见。

旧金山湾区捷运局(San Francisco Bay Area Rapid Transit District, BART)目前正在建造Warm Springs延伸(WSX)项目。这个项目将铺设5.4英里的新轨，由现有的弗里蒙特(Fremont)站通到位于弗里蒙特市Warm Springs区的新站。新的Warm Springs站和现有的弗里蒙特站将会展示艺术品。BART邀请您出席这次会议，了解有关这个项目和WSX艺术品计划的情况。在这次会议中您将有机会为经过挑选的艺术家们“描述您的社区”，而这些艺术家将为站台艺术品制订概念化设计方案。在设计创作方案时艺术家们会考虑吸收他们在本次会议中得到的印象和信息。请大家积极参加这次会议。如需翻译服务，请于会议前三天(72小时)致电Kate Claassen申请，电话：(510) 791-9862。

BART Muốn Lắng Nghe Ý Kiến Của Quý Vị!

Cơ Quan Vận Chuyển Tốc Hành Vùng Vịnh San Francisco (BART) gần đây đang xây dựng dự án Nối Dài Warm Springs (Warm Springs Extension - WSX). Dự án này sẽ thêm 5.4 miles đường rầy từ Nhà Ga Fremont hiện tại đến một nhà ga mới trong Khu Vực Warm Springs tại Thành Phố Fremont. Nhà Ga Warm Springs mới và vài phần trong Nhà Ga Fremont sẽ có tác phẩm mỹ thuật. BART kính mời quý vị tới tham dự buổi họp để tìm hiểu thêm về dự án và Chương Trình Mỹ Thuật WSX. Buổi họp sẽ là cơ hội cho quý vị đóng góp ý kiến nhận xét về cách quý vị sẽ “mô tả cộng đồng của quý vị” cho các họa sĩ đã được chọn lựa để chuẩn bị các đề xuất thiết kế khái niệm cho tác phẩm mỹ thuật ở nhà ga. Các họa sĩ được lựa chọn sẽ xem xét ấn tượng và thông tin được chia sẻ trong buổi họp này khi họ chuẩn bị các đề xuất thiết kế của họ. Xin quý vị cùng chúng tôi tham gia vào diễn đàn này. Có các dịch vụ thông dịch nếu yêu cầu với Kate Claassen tại (510) 791-9862 trước buổi họp 3 ngày (72 giờ).

BART는 여러분의 의견을 듣고자 합니다!

샌프란시스코 BART는 현재, 기존의 프레몬트 역에서 프레몬트 시 워 스프링스 지역의 새 역사까지에 이르는 5.4 마일의 구간을 추가하는 워 스프링스 확장(WSX) 프로젝트를 건설 중입니다. 워 스프링스 새 역사와 기존의 프레몬트 역사에는 예술작품이 설치될 예정입니다. BART는 시민 여러분을 모시고 이 사업 및 WSX 예술 프로그램에 대해 더 아실 수 있도록 공청회를 열고자 합니다. 시민 여러분께서는 이번 공청회를 통해, 역사에 설치될 예술 작품의 디자인 컨셉 시안을 준비할 작가들에게 “여러분이 생각하는 우리 지역사회”에 대한 다양한 아이디어를 제시할 수 있을 것입니다. 선정된 작가들은 이번 공청회에서 제시된 아이디어와 정보를 고려하여 디자인 시안을 준비할 예정입니다. 이번 공청회에 시민 여러분의 많은 참여 부탁드립니다. 공청회 3일(72 시간) 전까지 Kate Claassen 에게 (510) 791-9862으로 연락주시면 통역 서비스가 가능합니다.

**MEETING DATE AND LOCATION / FECHA Y LUGAR DE LA REUNIÓN /
会议日期与地点 / NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM BUỔI HỌP / 공청회 날짜 및 장소**

Wednesday, January 25, 2012
6 pm to 7:30 pm
Central Park Teen Center
40000 Paseo Padre Pkwy, Fremont, CA

**For more details about the meeting: / Para obtener mayor información sobre la reunión: /
欲知会议详情，请联系: / Để biết thêm chi tiết về buổi họp này: / 공청회 정보:
BART WSX Community Relations • (510) 476-3900 or bartwarmsspringsextension@bart.gov**